

Súd: Okresný súd Malacky
Spisová značka: 4C/148/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1615201459
Dátum vydania rozhodnutia: 16. 09. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ján Pastirčík
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2019:1615201459.3

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacky sudcom Mgr. Jánom Pastirčíkom v spore žalobkyne BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, zapísanej v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúcej prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočky zahraničnej banky, so sídlom v Bratislave, Karadžičova 2, IČO: 47 258 713, zastúpenej Advokátskou kanceláriou JUDr. Marek Czompoly, s. r. o., so sídlom v Bratislave, Ventúrska 16, IČO: 47 234 547, proti žalovaným 1/ U.i, narodenému XX.X.XXXX., bývajúcemu v U., 2/ H. narodenej XX.X.XXXX., bývajúcej vo Q., o zaplatenie 10 698,15 € s príslušenstvom, takto

rozhodol:

Žalovaní 1/ a 2/ sú p o v i n n í zaplatiť žalobkyni spoločne a nerozdielne sumu 7 813,37 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 7 086,52 € od 7.8.2014 až do zaplatenia a vo výške 8,15 % ročne zo sumy 726,85 € od 22.7.2014 až do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšnej časti žalobu z a m i e t a.

Súd p r i z n á v a žalobkyni voči žalovaným 1/ a 2/ spoločne a nerozdielne nárok na náhradu trov konania v rozsahu 46 %, o ktorých výške rozhodne samostatným uznesením po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí.

odôvodnenie:

1. Žalobou doručenou tunajšiemu súdu 18.2.2015 sa právna predchodkyňa žalobkyne CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom v Bratislave, Panenská 7, IČO: 35 787 783 domáhala, aby jej žalovaní zaplatili spoločne a nerozdielne sumu 10 698,15 € spolu s úrokmi z dlžnej úverovej istiny vo výške 16,89 % ročne zo sumy 8 969,51 € od 7.8.2014 až do zaplatenia, 17,88 % ročne zo sumy 1 097,55 € od 22.7.2014 až do zaplatenia, s úrokmi z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 9 521,97 € od 7.8.2014 až do zaplatenia, 8,15 % ročne zo sumy 1 176,18 € od 22.7.2014 až do zaplatenia a náhrady trov konania. V žalobe uviedla, že dňa 16.1.2013 uzavrela so žalovanými Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, obsahom ktorej bol jej záväzok poskytnúť žalovaným klasický spotrebiteľský úver vo výške 9 400 € a súčasne záväzok žalovaných vrátiť poskytnutý úver s dohodnutými úrokmi a poplatkami a to formou 120 mesačných splátok vo výške 170,84 €, so splatnosťou prvej splátky 15.3.2013. Žalovaní úver riadne a včas nesplácali, preto právna predchodkyňa žalobkyne dňa 6.8.2014 vyhlásila mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa dlh žalovaných stal splatným v celom rozsahu. Ku dňu podania žaloby žalovaní zaplatili len časť dlžnej sumy vo výške 2 313,48 €. Žalovaní majú preto voči žalobkyni neuhradené záväzky z tohto spotrebiteľského úveru vo výške 9 521,97 € (8 969,51 € titulom zvyšku dlžnej úverovej istiny, 501,90 € titulom dlžných úrokov z úveru a 50,56 € titulom dlžného poistného z úveru). Okrem toho žalobkyňa žiadala aj úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 16,89 % ročne zo sumy 8 969,51 € od 7.8.2014 až do zaplatenia a úroky z omeškania 8,15 % ročne zo sumy 9 521,97 € od 7.8.2014 až do

zaplatenia. Ďalej v žalobe uviedla, že dňa 16.1.2013 uzavrela so žalovanými aj Zmluvu o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a rámcovú zmluvu o poskytovaní platobných služieb (ďalej len „Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere“). Obsahom tejto úverovej zmluvy bol záväzok právnej predchodkyne žalobkyne poskytnúť žalovaným revolvingový úver vo forme úverového rámca do výšky 5 000 € na financovanie kúpy spotrebného tovaru u predajcu uvedeného na úverovej zmluve a súčasne záväzok žalovaných vrátiť poskytnutý revolvingový úver spolu s dohodnutými úrokmi a poplatkami formou dohodnutých mesačných splátok. Žalovaní vyčerpali z poskytnutého úverového rámca peňažné prostriedky vo výške 1 464,55 €. Nakoľko žalovaní svoj záväzok splácať poskytnutý úver riadne a včas neplnili, právna predchodkyňa žalobkyne vyhlásila dňa 21.7.2014 mimoriadnu splatnosť úveru, čím sa stal dlh žalovaných splatný v celom rozsahu. Ku dňu podania žaloby žalovaní zaplatili len časť dlžnej sumy vo výške 661,96 €. Žalovaní majú preto voči žalobkyni neuhradené záväzky z tohto spotrebiteľského úveru vo výške 1 176,18 € (1 097,55 € titulom dlžnej úverovej istiny; 65,19 € z titulu dlžných úrokov z úveru; 13,44 € z titulu dlžného poistného z úveru). Okrem toho žalobkyňa žiadala aj úroky z dlžnej úverovej istiny vo výške 17,88 % ročne zo sumy 1 097,55 € od 22.7.2014 až do zaplatenia a úroky z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 1 176,18 € od 22.7.2014 až do zaplatenia.

2. So zreteľom na to, že spoločnosť CETELEM SLOVENSKO, a.s., so sídlom v Bratislave, Panenská 7, IČO: 35 787 783 v priebehu konania v dôsledku cezhraničného zlúčenia dňa 30.6.2016 zanikla, pričom jej právnou nástupkyňou sa stala spoločnosť BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, so sídlom boulevard Haussmann 1, 750 09 Paríž, Francúzska republika, zapísaná v parížskom Registri obchodu a spoločností pod č. 542 097 902, konajúca na území Slovenskej republiky prostredníctvom BNP PARIBAS PERSONAL FINANCE SA, pobočky zahraničnej banky, so sídlom v Bratislave, Karadžičova 2, IČO: 47 258 713, súd s poukazom na ustanovenie § 64 C.s.p. uznesením z 2.8.2019 č. k. 4C/148/2015-63 rozhodol, že bude v konaní pokračovať s touto jej právnou nástupkyňou.

3. Žaloba bola žalovaným doručená postupom podľa § 116 ods. 2 C.s.p. K podanej žalobe sa nevyjadrili.

4. V prejednávanej veci súd nariadil pojednávanie na 16.9.2019, na ktoré predvolal strany. Žalobkyňa a jej právna zástupkyňa sa na pojednávanie nedostavili, svoju neúčast' ospravedlnili podaním z 12.9.2019, pričom nežiadali o odročenie pojednávania a súhlasili, aby súd rozhodol v ich neprítomnosti. Rovnako sa na pojednávanie nedostavili ani žalovaní, ktorým bolo predvolanie na pojednávanie doručené dňa 28.8.2019 a 2.9.2019 s použitím fikcie doručenia. Vychádzajúc z uvedeného, súd podľa § 180 druhej vety C.s.p. rozhodol, že bude pojednávať v neprítomnosti strán sporu, pojednávanie otvoril, vec prejednal a rozhodol. Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi tvoriacimi obsah spisu a zistil tento skutkový stav:

5. Dňa 16.1.2013 bola medzi právnou predchodkyňou žalobkyne a žalovanými uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere a Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere a vydanie kreditnej karty a rámcová zmluva o poskytnutí platobných služieb (ďalej len „Zmluva“).

6. V časti 1. Zmluvy uzavreli účastníci Zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 9 400 €, s fixnou úrokovou sadzbou 16,89 % ročne, so 120-timi mesačnými splátkami vo výške 170,84 €, splatnými vždy v 15. deň v mesiaci. Splatnosť prvej splátky bola dohodnutá na 15. deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bol úver dlžníkovi poskytnutý v dohodnutej výške. Termín konečnej splatnosti úveru bol uvedený ako dátum poslednej mesačnej splátky úveru, pričom konkrétny dátum poslednej mesačnej splátky úveru bude klientovi oznámený písomne po poskytnutí úveru. RPMN predstavovala 18,26 %, priemerná RPMN 12,29 % a celková čiastka k zaplateniu sumu 19 526,40 €.

7. Z písomnosti právnej predchodkyne žalobkyne zo dňa 12.8.2014 označenej ako "Oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti úveru č. XXXXXXXXXXXXXXX" súd zistil, že z dôvodu omeškania žalovaných so splácaním úveru veriteľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 6.8.2014 a vyzval žalovaných na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 9 521,97 € zloženej z úverovej istiny vo výške 8 969,51 €, dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 552,46 €.

8. Z výpisu z úverového prípadu č. XXXXXXXXXXXXXXX spracovaného veriteľom vyplýva, že žalovaní čerpali sumu 9 400 €, pričom veriteľovi uhradili do zosplatenia úveru sumu 2 313,48 €. Rovnaké sumy čerpania úveru a výšky úhrad zo strany žalovaných vyplývajú aj zo žalobkyňou predložených potvrdení o odfinancovaní peňažných prostriedkov a o prijatí splátok vyhotovených 5.8.2019.

9. V časti 2. Zmluvy bola dojednaná Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere, ktorou si strany dohodli revolvingový úver pri výške úverového rámca 5 000 € a aktuálnej výške úverového rámca 600 €. Žalovaní sa zaviazali splácať čerpaný úver a príslušné náklady v pravidelných mesačných splátkach vo výške minimálne 5% z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok 300 €, pričom v texte nižšie je uvedená výška splátky 58,10 €. Termín splatnosti prvej splátky sa dohodol na 10. deň v mesiaci nasledujúci po mesiaci, v ktorom bol úver čerpaný, splatnosť splátok vždy 10. deň v mesiaci, úroková sadzba bola 28,68 % ročne, fixná. Výška poplatku za správu úveru bola 2,90 € mesačne. RPMN predstavovala 45,94 %, priemerná RPMN 26,70 %. Celková čiastka k zaplaceniu pri výške čerpania úverového rámca 600 € s výškou mesačnej splátky 58,10 € a pripočítaním mesačného poplatku za správu úveru bola 732 €. Strany si ďalej dohodli výšku poplatku za poistenie úveru 4,99 %.

10. Z písomnosti právnej predchodkyne žalobkyne zo dňa 21.7.2014 označenej ako "Oznámenie o vyhlásení mimoriadnej splatnosti revolvingového úveru č. XXXXXXXXXXXXXXXX" súd zistil, že z dôvodu omeškania žalovaných so splácaním úveru veriteľ vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru ku dňu 21.7.2014 a vyzval žalovaných na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 1 176,18 € zloženej z úverovej istiny vo výške 1 097,55 € a dlžných úrokov, poplatkov a poistného vo výške 78,63 €.

11. Z výpisu z úverového prípadu č. XXXXXXXXXXXXXXXX spracovaného veriteľom vyplýva, že žalovaní na úver čerpali celkom sumu 1 388,81 € (21.2.2013 bolo v prospech žalovaných odfinancovaných 1 200 €, z bankomatov vybrali dokopy 180 € a to dňa 3.7.2013 80 €, 15.7.2013 50 €, 20.8.2013 20 €, 23.9.2013 20 €, 14.10.2013 10 € a zvyšných 8,81 € čerpali 14.10.2013 použitím kreditnej karty u predajcu). Žalovaní pritom do zosplatenia úveru uhradili veriteľovi sumu 661,96 €.

12. Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

13. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

14. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

15. Podľa § 52 ods. 3 a 4 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

16. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy (ďalej len „ZoSÚ“), spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

17. Podľa § 2 písm. d/ ZoSÚ, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

18. Podľa § 2 písm. g/ ZoSÚ, na účely tohto zákona sa rozumie celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úrokov, provízií, daní a poplatkov akéhokoľvek druhu, ktoré musí spotrebiteľ zaplatiť v súvislosti so zmluvou o spotrebiteľskom úvere a ktoré sú veriteľovi známe, okrem notárskych poplatkov; do celkových nákladov patria aj náklady na doplnkové služby súvisiace so zmluvou o spotrebiteľskom úvere, a to najmä poistné, ak spotrebiteľ musí

navyššie uzavrieť zmluvu o poskytnutí takejto doplnkovej služby, aby získal spotrebiteľský úver alebo aby ho získal za ponúkaných podmienok.

19. Podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a/ druh spotrebiteľského úveru,

b/ obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,

c/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

d/ meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

e/ identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

f/ dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g/ celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

h/ opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

i/ úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j/ ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k/ výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

l/ právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

m/ súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,

n/ prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,

o/ úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

p/ upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,

q/ veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

r/ výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,

s/ informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,

t/ právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,

u/ spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

v/ informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

w/ právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,

x/ názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,

y/ priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

20. Podľa § 11 ods. 1 ZoSÚ, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a/ zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

b/ zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/,

c/ zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo

d/ v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

21. Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

22. Podľa § 10c nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

23. Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom do 31.1.2013, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

24. Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že medzi právnou predchodkyňou žalobkyne ako veriteľom a žalovanými ako dlžníkmi bola uzavretá Zmluva o spotrebiteľskom úvere a tiež Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere. Právne vzťahy medzi stranami sporu založené predmetnými úverovými zmluvami sú právnymi vzťahmi založenými spotrebiteľskými zmluvami a je nevyhnutné posudzovať ich nielen podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka (§ 497 a nasl.), ale aj právnych predpisov, ktoré upravujú právne vzťahy spotrebiteľského charakteru (§ 52 a nasl. Občianskeho zákonníka a ZoSÚ), keďže právna predchodkyňa žalobkyne pri uzatváraní týchto úverových zmlúv vystupovala ako veriteľ s poukazom na predmet podnikania a žalovaní vystupovali ako spotrebiteľia, pretože im bol poskytnutý úver za iným účelom ako za účelom výkonu zamestnania, povolania alebo podnikania.

25. Vyhodnotením vykonaných dôkazov súd dospel k záveru, že Zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá všetky náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere tak, ako ich určuje ustanovenie § 9 ods. 2 ZoSÚ účinného v čase uzavretia zmluvy. Neobsahuje totiž dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru (§ 9 ods. 2 písm. f/ ZoSÚ). Splnením zákonnej požiadavky uviesť dobu trvania zmluvy nie je formulácia: „ZoSÚ je uzatvorená na dobu určitú, po dobu trvania záväzkov zo ZoSÚ“ a splnením zákonnej požiadavky uviesť termín konečnej splatnosti úveru nie je formulácia: „dátum poslednej mesačnej splátky Úveru. Konkrétny dátum poslednej mesačnej splátky Úveru bude klientovi oznámený písomne po poskytnutí Úveru“, nakoľko z úverovej zmluvy nevyplýva konkrétny dátum ani konkrétne určená doba, dokedy je veriteľ povinný úver poskytnúť. Navyiac, zmluva ako dvojstranný právny úkon vyžaduje konsenzus vo všetkých zmluvných dojednaniach a tento nie je možné nahradiť jednostranným oznámením dodávateľa. Takéto zmluvné dojednanie nie je možné považovať za určitú a zrozumiteľnú dohodu zmluvných strán o okamihu vzniku povinnosti poskytnúť úver, okamihu splatnosti prvej splátky (splatnosť prvej splátky bola dohodnutá 15. deň v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bol úver dlžníkovi poskytnutý v dohodnutej výške), ani okamihu konečnej splatnosti úveru. Je totiž výlučne vecou veriteľa, ktorého postup dlžník nemôže ovplyvniť, kedy peniaze z titulu úveru dlžníkovi poukáže. Ak by takéto znenie bolo vyjadrením okamihu poskytnutia

úveru, doba trvania zmluvy a okamih konečnej splatnosti úveru by mohol nastať kedykoľvek, výlučne jednostranne v závislosti od vôle veriteľa, kedy v konečnom dôsledku poskytne úver.

26. Posudzovaná Zmluva o spotrebiteľskom úvere taktiež neobsahuje správny údaj o ročnej percentuálnej miere nákladov, vypočítaný na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere (§ 9 ods. 2 písm. j/ ZoSÚ). Ak je v predmetnej zmluve uvedená RPMN vo výške 18,26 %, už zo základných parametrov zmluvy (výška úveru 9 400 €, pravidelná mesačná splátka 170,84 €, počet splátok 120), možno vyvodiť záver, že RPMN mala byť v zmluve uvedená minimálne vo výške 19,61 % (<<http://www.fininfo.sk/sk/kalkulacky/kalkulacka-rpmn>>). Nakoľko spomínaná výška mesačnej splátky je bez poplatku za poistenie (ktorý predstavoval 4,52 € mesačne), súd sa taktiež zaoberal tým, či náklady súvisiace s poistením mali byť zahrnuté do RPMN.

27. V časti 3. Zmluvy označenej ako „Spoločné ustanovenia k ZoSÚ a ZoRSÚ“, v bode 1. Poistenie je uvedené: „Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil s Rámcovými zmluvami o poistení č. CTM2112 a CTM3032 (ďalej len „RZoP“), uzatvorenými medzi Cetelemom a Poisťovňou Cardif Slovakia, a.s., Plynárska 7/ C, 821 09 Bratislava, IČO: 36 534 978 (ďalej len „poisťovateľ“), platnými v čase podpisu ZoSÚ a/alebo ZoRSÚ a s aktuálnymi Všeobecnými poisťovacími podmienkami Poisťovne Cardif Slovakia, a.s. (ďalej len „VPP“) (k dispozícii aj na www.cetelem.sk), ktoré sú súčasťou RZoP, súhlasí s nimi a svojim podpisom ZoSÚ a/alebo ZoRSÚ vyjadruje súhlas s poistením v rozsahu, ktorý si vybral. Vybraný súbor poistenia je uvedený v základných podmienkach ZoSÚ a/alebo ZoRSÚ, a to: A) Základný súbor poistenia - ..., B) Štandardný súbor poistenia - ..., C) Rozšírený súbor poistenia - ..., D) Súbor poistenia Senior - ...“. V časti 1. Zmluvy bod 1. Základné podmienky ZoSÚ je uvedené: „Zvolený súbor poistenia: Štandardný súbor poistenia.“

28. Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že žalovaní ako spotrebiteľia nemali možnosť rozhodnúť sa, či využijú službu poistenia alebo nie, ale podpisom Zmluvy im bolo poistenie prostredníctvom časti 3. Zmluvy Spoločné ustanovenia k ZoSÚ a ZoRSÚ nanútené, čo vyplýva zo samotného znenia bodu 1.1 časti 3., v ktorom je vo vopred naformulovanom texte, ktorý žalovaní nemali možnosť ovplyvniť, obsiahnuté vyhlásenie žalovaných, že sa oboznámili s rámcovými zmluvami o poistení a aktuálnymi VPP a svojimi podpismi zmluvy o úvere vyjadrujú súhlas s poistením v rozsahu, ktoré si vybrali. Žalovaní teda nemali možnosť rozhodnúť sa, či poistenie ako doplnkový produkt využijú alebo nie, ale mohli si už len vybrať konkrétny súbor poistenia. Na tomto závere nič nemení, že žalovaný 1/ v deň uzavretia Zmluvy osobitne podpísal aj Prihlášku k poisteniu - Poisteniu pravidelných platieb, ktorá bola prílohou k zmluve o poskytnutí spotrebiteľského úveru č. 42714394340001. Keďže žalovaní nemali možnosť vylúčiť účinky Zmluvy v časti upravujúcej poistenie, ale naopak, ak chceli získať úver, museli Zmluvu ako celok prijať, možno dospieť k záveru, že poistenie (vzhľadom na jeho formuláciu v Zmluve) bolo podmienkou poskytnutia úveru. Ak by totiž chceli žalovaní poistenie odmietnuť, museli by odmietnuť Zmluvu ako celok. Pre vec samu je podstatné to, že už pri uzatváraní Zmluvy museli žalovaní poistenie uzavrieť. So zreteľom na to súd konštatuje, že právna predchodkyňa žalobkyne mala v zmysle § 2 písm. g/ ZoSÚ náklady súvisiace s poistením úveru zahrnúť do výšky RPMN. Pri zohľadnení poplatku za poistenie tak mala byť RPMN v zmluve po správosti uvedená minimálne vo výške 20,49 % (<http://www.fininfo.sk/sk/kalkulacky/kalkulacka-rpmn>). S nesprávnym uvedením RPMN v neprospech spotrebiteľa je spojený aj nesprávny údaj o celkovej čiastke k zaplateniu, keď namiesto 21 043,20 € je v zmluve uvedená suma 19 526,40 €.

29. Vzhľadom na absenciu náležitosti uvedenej v § 9 ods. 2 písm. f/ ZoSÚ a nesprávne uvedenie ročnej percentuálnej miery nákladov v neprospech spotrebiteľa v Zmluve o spotrebiteľskom úvere, súd v zmysle § 11 ods. 1 písm. b/ a d/ ZoSÚ považoval predmetný spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov.

30. Všetky náležitosti vyžadované ustanoveniami § 9 ods. 2 ZoSÚ neobsahuje ani Zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere. Obligatórnou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere je okrem iného aj údaj o celkovej výške spotrebiteľského úveru (§ 9 ods. 2 písm. g/ ZoSÚ). V danom prípade zo zmluvy nemožno jednoznačne určiť v akej výške úverového rámca bol žalovaným poskytnutý úver, keď v bode 1.1 tejto zmluvy je uvedené, že výška úverového rámca je 5 000 € a zároveň, že aktuálna výška úverového rámca je 600 €. Túto nezrovnalosť nie je možné odstrániť výkladom. Nie je možné ustáliť aký úverový rámec si strany dohodli. Keďže v zmluve sú uvedené dva rôzne údaje o celkovej výške úveru, resp. úverového rámca, hoci v zmysle § 9 ods. 2 písm. g/ ZoSÚ musí byť uvedený (jeden) údaj o celkovej výške úveru, a to jasne, určito a zrozumiteľne, čo bezpochyby platí aj pre revolvingový

úver, keďže zákon žiadnu výnimku pre takýto typ úveru neustanovuje, súd je toho názoru, že použité vyjadrenie celkovej výšky spotrebiteľského úveru nie je v súlade s citovaným zákonným ustanovením.

31. V predmetnej zmluve podľa názoru súdu absentuje aj konkrétne a zrozumiteľné, určité a jasné uvedenie výšky splátky, t.j. obligatórna náležitosť úverovej zmluvy v zmysle § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ. V zmluve sa uvádza, že žalovaná sa zaväzuje vyčerpaný úver splácať v mesačných splátkach vo výške min. 5 % z dlžnej čiastky zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok sumy 300 €. Ustanovenie § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ jasne vyžaduje, aby každá zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahovala okrem iného aj výšku splátok, teda i zmluva o revolvingovom spotrebiteľskom úvere musí obsahovať túto zákonnú náležitosť. Je nesporné, že výška splátky v prípade revolvingového úveru, kde nie je vopred zrejmé, ako bude dlžník poskytnutý úverový rámec opakovane čerpať, by len ťažko mohla byť vyčíslená pevnou sumou ako pri klasickom úvere. Je teda namieste určenie výšky mesačnej splátky percentom z vyčerpanej dlžnej sumy. Súd je však toho názoru, že určenie výšky každej mesačnej splátky spôsobom, že mesačná splátka činí minimálne 5 % z dlžnej sumy zaokrúhlenej na najbližší vyšší násobok sumy 300 € je pre bežného spotrebiteľa len ťažko zrozumiteľné. Spotrebiteľ je nútený nielenže vypočítať príslušné percento z dlžnej sumy, ale navyše k tomu počítať a zaokrúhľovať násobky dlžnej sumy, ktorú vyčerpal. Takéto určenie výšky mesačnej splátky je pre priemerného spotrebiteľa vyjadrené veľmi zložito. Navyše, v ďalšom texte zmluvy sa v rozpore so spomínaným určením výšky splátky pre spotrebiteľa zmätočne uvádza, že pri výške čerpania revolvingového úveru 600 € je výška mesačnej splátky 58,10 €. Za týchto okolností súd konštatuje, že požiadavka riadneho uvedenia výšky splátky v posudzovanej zmluve o úvere splnená nebola.

32. So zreteľom na chýbajúce náležitosti vyžadované § 9 ods. 2 písm. g/ a k/ ZoSÚ súd v zmysle § 11 ods. 1 písm. b/ ZoSÚ považoval aj predmetný revolvingový spotrebiteľský úver za bezúročný a bez poplatkov.

33. Keďže predmetné úvery sa považujú za bezúročné a bez poplatkov, žalobkyňa od žalovaných nemôže požadovať žiadne úroky a žiadne poplatky, ktoré boli v zmluve dojednané prípadne uvedené v sadzovníku.

34. Z vykonaného dokazovania vyplynulo, že právna predchodkyňa žalobkyne poskytla na základe Zmluvy o spotrebiteľskom úvere žalovaným sumu vo výške 9 400 €, pričom žalovaní na úver zaplatili celkom sumu 2 313,48 €. Titulom Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere žalovaní čerpali od žalobkyne 1 388,81 € a zaplatili jej celkovo sumu 661,96 €. Vzhľadom na konštatovanú bezúročnosť a bezpoplatkovosť obidvoch spotrebiteľských úverov súd žalovaným uložil povinnosť zaplatiť spoločne a nerozdielne žalobkyni už len rozdiel medzi sumami nimi čerpaných úverov a sumami peňažných prostriedkov, ktoré na tieto úvery uhradili ($9\,400 + 1\,388,81 - 2\,313,48 - 661,96$), t.j. sumu 7 813,37 €.

35. So zreteľom na to, že žalovaní sú v omeškaní s plnením svojich peňažných dlhov, žalobkyni vznikol nárok aj na úrok z omeškania. Výška úrokov z omeškania k prvému dňu omeškania žalovaných s plnením zo Zmluvy o spotrebiteľskom úvere, t.j. ku dňu 7.8.2014 bola 8,15 % ročne. Súd preto žalobkyni priznal aj úrok z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 7 086,52 € ($9\,400 - 2\,313,48$) od 7.8.2014 až do zaplatenia. Rovnaká výška úrokov z omeškania platila aj k prvému dňu omeškania žalovaných s plnením zo Zmluvy o revolvingovom spotrebiteľskom úvere, t.j. ku dňu 22.7.2014. Súd preto priznal žalobkyni taktiež úrok z omeškania vo výške 8,15 % ročne zo sumy 726,85 € ($1\,388,81 - 661,96$) od 22.7.2014 až do zaplatenia.

36. Vo zvyšnej časti požadovanej istiny a príslušenstva je žaloba nedôvodná, preto ju súd v tejto časti zamietol.

37. Podľa § 262 ods. 1 C.s.p., o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

38. Podľa § 255 ods. 1 C.s.p., súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

39. Podľa § 255 ods. 2 C.s.p., ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

40. Pri rozhodovaní o náhrade trov konania súd vychádzal z uplatnenej istiny. Predmetom konania bolo zaplatenie sumy 10 698,15 €, žalobkyňa bola úspešná v časti o zaplatenie sumy 7 813,37 €, t.j. 73 %, žalovaní v časti 2 884,78 €, t.j. 27 %. Vo veci tak bola úspešnejšia žalobkyňa, ktorej vzniklo voči žalovaným právo na pomernú náhradu účelne vynaložených trov v rozsahu 46 %. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 C.s.p.).

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní od jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a/ neboli splnené procesné podmienky,
- b/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e/ súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f/ súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g/ zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h/ rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a/ sa týkajú procesných podmienok,
- b/ sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c/ má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d/ ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov). Na exekučné konanie je kauzálny príslušný Okresný súd Banská Bystrica (§ 49 Exekučného poriadku).